

# Brændekløver 6 og 8 tons

## Brugervejledning

Oversættelse af original manual



Model: LS6000C



Model: LS8000B

LÆS ALTID VEJLEDNING INDEN MASKINEN ANVENDES


# DK·TEC

# SIKKERHEDSETIKETTER





## Symbolforklaringer:

Følgende symboler anvendes i denne brugervejledning og/eller på maskinen.

## Produktsikkerhed:

			
Produktet lever op til passende EU-standarder			





## Forbud:

			
Generelle forbud (i forbindelse med ethvert andet ikon)	Ingen rygning!	Ingen åben ild!	Ingen anvendelse i aflukkede rum!




## Advarsler:

			
Advarsel/forsigtig	Advarsel mod farlig spænding	Hold sikkerhedsafstand	Advarsel! Risiko for at blive klemt




## Kommandoer:

			
Læs brugervejledningen før brug af maskinen	Anvend beskyttelsesbriller og høreværn	Anvend sikkerhedshandsker	Anvend sikkerhedssko

## Miljøbeskyttelse:



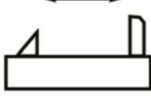

			
Bortskaf affald professionelt for ikke at skade miljøet	Indpakning i papirmateriale kan leveres til opsamlingssteder til genbrug	Eventuelle defekte og/eller bortskafne elektriske eller elektroniske enheder skal leveres til passende opsamlingscentre	


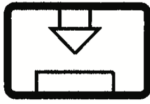


## Indpakning:

			
Beskyt mod fugt	Denne side op	Advarsel - skrøbelig	

Inden kløveren tages i brug for første gang, er det nødvendigt at kontrollere alle sikkerhedsanordningerne (især tohåndsstyring).

## Tekniske specifikationer:

			
Forbindelse	Motorkraft	Kløvelift	Kløve træ længde

			
Hydraulisk tryk	Kløvekraft	Vægt	Ingen tung belastning

# SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

## Generelt:

Af sikkerhedsmæssige grunde skal sikkerhedsinstruktionerne, der er nævnt i denne brugervejledning, og anvisningerne på maskinen vedrørende drift, vedligeholdelse og reparation overholdes og følges.

## Driftspersonale:

**Risici kan være forbundet med at bruge kløveren. Derfor må kun uddannede og erfarne personer håndtere og arbejde med maskinen. Operatøren skal bære tætsiddende tøj og beskyttelsessko.**

**Personer under 18 år må ikke arbejde med trækløveren. Personer over 16 år kan dog arbejde med trækløveren for at opnå læring, hvis der udvises tilsyn fra en professionel.**

## Arbejdsplads:

For at sikre sikker trækløvning er det nødvendigt, at arbejdspladsen er jævn og muliggør stabilitet i arbejdet samt tilstrækkelig fri bevægelighed. Alle hindringer skal fjernes fra adgangssteder ved transport af kløveren. Der skal være passende belysning til rådighed på arbejdspladsen.

## Arbejdsforberedelse:

Elektrisk strømforsyning skal afbrydes ved reparation eller vedligeholdelse kløveren. Dette gøres ved at tage stikket ud af stikkontakten og trykke på den røde knap. **Afbrydelse af den elektriske strømforsyning ved at sætte kontakten til OFF er ikke nok!**

Trækløveren leveres altid med hærdede kløveknive. Hvis der forekommer, ved brug af maskinen, en mindre skade på knivkanten efter kløvning af træ der indeholder usynlige fremmede elementer, f.eks. ud af beton, stål osv., skal den fjernes med en fil eller slibes af. Ved at holde kløvekniven skarp til enhver tid, øger driften.

**TIP: Smør kløvekniven med fedt fra tid til anden (til problematisk træ).**

# Risici og beskyttelsesforanstaltninger



## ADVARSEL!

Det er strengt forbudt at slukke for, ændre, blokere, demontere eller installere dele på maskinens sikkerheds- og beskyttelsesdele. Det kan føre til alvorlige eller livstruende skader, hvis dette ikke overholdes. DK-TEC kan ikke holdes ansvarlig for materielle og personlige skader, der opstår som følge af en sådan uagtsomhed. Eventuelle garantikrav gælder ikke for uagtsomhed, der er nævnt ovenfor.

## Mekaniske risici

Risiko	Beskrivelse	Beskyttelsesforanstaltning(er)	Risiko
Fastgørelse	Dele af kroppen kan blive fastklemmt eller amputeret, når der kløves som følge af hydraulisk knivsænkning. Risiko for at kløvet træ bliver presset. Vær opmærksom på at træet er stærkt spændt, når det fjernes, hvorved dine fingre kan blive klemmt i kløverevnen.	Anvend kun kløveren med brug af begge hænder. Grib ikke ind i kløvningen. Arbejd aldrig to personer med maskinen. Kløv kun fastklemt træ. Der skal være støtte til at holde træet efter kløvningen. Vær opmærksom på faldende træ, da dette kan skade operatøren. En anordning til at holde træet før og under kløvningen skal være til stede.	Ethvert udslidt eller beskadiget hjælpemiddel skal straks udskiftes. Vær opmærksom på tilskuere! Sikkerhedssko skal altid anvendes når du arbejder med maskinen.
Kløvning	Dele af kroppen kan blive fastklemmt eller amputeret, når der kløves med hydraulisk knivsænkning.	Anvend kun kløveren med brug af begge hænder. Grib ikke ind i kløvningen.	Ethvert udslidt eller beskadiget hjælpemiddel skal straks udskiftes.
Generelle skader	Ved forarbejdning af tørt træ, kan intensiv kløvning medføre alvorlige skader. Træstammer skabt under kløvningen kan falde ned og skade, især, operatørens ben.	Grib ikke ind i kløvningen. Hold en tilstrækkelig sikkerhedsafstand til enhver tid. Maskinen skal altid betjenes forsigtigt. Bær specificeret beskyttelsesbeklædning, sikkerhedssko og beskyttelsesbriller til enhver tid. Vær omhyggelig.	Ethvert udslidt eller beskadiget hjælpemiddel skal straks udskiftes. Vær opmærksom på tilskuere!

Fastklemt/såret	Løstsiddende tøj, smykker og langt hår kan sidde fast i de bevægelige dele	Tætsiddende tøj skal altid bæres, bær ikke smykker og beskyt dit hår med et hårnæt	
-----------------	--	--	--

## Elektriske ricisi

Risiko	Beskrivelse	Beskyttelsesforanstaltning(er)	Restrisiko
Direkte elektrisk kontakt	Et defekt kabel eller stik kan være årsagen til elektrisk stød	Få altid defekte kabler eller stik udskiftet af en ekspert. Brug kun maskinen med en sikkerhedsafbryder mod svingstrøm	Kontrollér tilførselskablet hver gang maskinen skal bruges
Indirekte elektrisk kontakt	Elektrisk stød af ledende dele ved udsatte elektriske eller defekte designkomponenter	Tag stikket ud af stikkontakten ved serviceeftersyn. Brug kun maskinen med en sikkerhedsafbryder mod svingstrøm	

## Eksponering for støj

Risiko	Beskrivelse	Beskyttelsesforanstaltning(er)	Restrisiko
Hørselsskade	Langvarigt arbejde med maskinen kan skade hørelsen	Høreværn skal altid bæres	

## Forsømmelse af de ergonomiske principper

Risiko	Beskrivelse	Beskyttelsesforanstaltning(er)	Restrisiko
Uagtsom brug af personlige beskyttelsesmidler	Uagtsom brug af personlige beskyttelsesmidler	Bær specificeret beskyttelsesbeklædning til enhver tid. Arbejd forsigtigt.	
Uhensigtsmæssig lokal belysning	Utilstrækkelig belysning medfører en høj sikkerhedsrisiko.	Der skal til enhver tid være passende belysning under arbejdet med maskinen.	

## Andre risici

Risiko	Beskrivelse	Beskyttelsesforanstaltning(er)	Restrisiko
Restrisici	Mekaniske dele kan skade dine øjne, når der kløves.	Beskyttelsesbriller skal altid anvendes under arbejdet med maskinen.	

# Operatør krav

Operatøren skal omhyggeligt læse driftsvejledningen, inden maskinen tages i brug.

## **Kvalifikationer:**

Der kræves ingen speciel kvalifikation til brug af maskinen bortset fra detaljeret instruktion fra en ekspert.

## **Minimumsalder:**

Maskinen må kun betjenes af personer over 18 år. En undtagelse omfatter unge, der benytter maskinen inden for deres faglige uddannelse for at opnå nødvendige færdigheder under underviserens tilsyn.

## Handling i nødsituationer

Udfør den førstehjælp, der er passende til skaden, og få kvalificeret lægehjælp så hurtigt som muligt. Beskyt den tilskadekomne mod flere ulykker og berolig ham/hende.

**Af hensyn til en eventuel ulykke, skal en arbejdsplads være udstyret med en førstehjælpskasse. Det er essentielt at erstatte alt brugt materiale i førstehjælpskassen umiddelbart efter brug. Hvis du søger hjælp, angiv følgende oplysninger:**

- 1. Ulykkessted**
- 2. Ulykkes type**
- 3. Antal tilskadekomne**
- 4. Skadetype(r)**

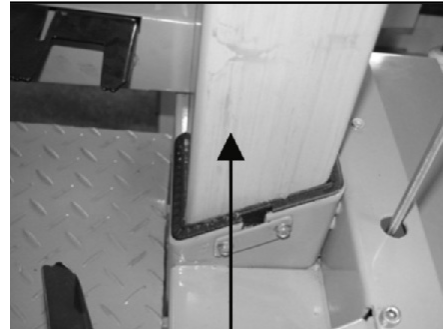
# Service og behandling

Hold trækløveren ren til enhver tid.

Skift hydraulikolie efter cirka 500 timers drift. Brug almindelig hydraulikolie.

**Smør kløvekniven med fedt hver gang maskinen skal bruges - dette vil øge kløveknivens levetid.** Ved udskiftning af dele på maskinen, må kun originale reservedele bruges. Kontroller regelmæssigt tætheden og styrken af hydraulikslanger og slangetilslutninger.

**ADVARSEL! Tilsæt kun olie, når kløvehovedet er i indgrebsposition.**



## Anvendelsesområde

Maskinen må kun bruges til kløvning af brænde. Kløvet materiale skal have følgende dimensioner:

- Minimum diameter: 80 mm
- Maksimal diameter: 350 mm
- Kun kløvning af træ langs træets fibre er tilladt.
- Det pressede stykke træ kan frigives ved at banke let på træet.
- Det er forbudt at skære det kløvede træ fri!

## Anvendelse

1. Start motoren ved at trykke på den grønne knap. **ADVARSEL! Sørg for, at motorrotationsretningen passer til 400 V-indstillingen!** Stop motoren ved at trykke på den røde knap.
2. Hold tilførselskablet så kort som muligt for 230 V-modellerne og vælg så stort tværsnit som muligt.
3. Når temperaturen er lav, lad da kløveren køre i tomgang i cirka 15 minutter før brug, for at gøre det muligt for olien at varme op til en passende temperatur.
4. Sæt materialet til kløvning på kløvebordet og hold det fast ved hjælp af styrehåndtagene.
5. Kløvningen starter ved at trykke begge håndtag nedad.
6. Under kløvningen holder kilen normalt træet i kløvningspositionen.



7. Efter kløvningen er færdig løftes mindst et håndtag, hvorved kløvehovedet automatisk vil gå op.

8. Efter kløvning sættes træet på en separat opbevaringsplads.

**Brug af trækløvere, hvor to personer henholdsvis holder træet og en anden kører kløvehovedet nedad, er strengt forbudt.**



## Højdeindstillinger

Betjeningsenergien kan øges ved at forkorte afstanden af kløvehovedets baglæns bevægelse, ved træstykker der er mindre end cirka 50 cm.

### Fortsæt som følger:

Sæt et lavt stykke træ på kløvebordet og sænk kløvehovedet til cirka 2 cm over træstykket.

Sluk kløveren (rød knap på kontakten og tag stikket ud). Nu kan du forkorte kløvehovedet baglæns bevægelse ved hjælp af en sidebundet stang, ved at fastgøre stangen i den ønskede position ved hjælp af justeringsskruen (se billede).



## Elektrisk/hydraulisk forbindelse

### Forbindelse:

Alle kløvere er udstyret med en underspændingsløsning i kontakten. Dette forhindrer maskinen i at starte selv, hvis strømforsyningen afbrydes som følge af strømafbrydelse, utilsigtet udkobling, defekt sikring mv. Maskinen skal nødvendigvis tændes ved at trykke på den grønne knap. Bevidst fastholdelse eller blokering af kontaktknappen kan føre til manglende automatisk strømafbrydelse. I et sådant tilfælde, der senere kan identificeres, gælder garantien ikke.

### Kun til 400 V-maskiner:

Motorrotationsretningen (se pilen på maskinen) skal overholdes, da anvendelse med forkert drejeretning kan beskadige oliepumpen. I så fald vil alle krav i forbindelse med garantien ikke gøre sig gældende.

### Hydraulisk udstyr:

Stramning skal kontrolleres ved hydrauliske slanger og koblinger efter cirka 4 timers drift og tilspænding skal udføres om nødvendigt.

### Hydraulikolie / tank

Almindelig hydraulisk olie kan anvendes til alle kløvere.

Olieændring er ikke nødvendig.



## Transport instruktioner

### Transport:

Alle trækløvere er udstyret med store hjul. For at transportere kløveren skal du tage fat i kløvehovedets håndtag med den ene hånd og håndtaget over motoren med den anden hånd og vip forsigtigt kløveren mod dig. I denne position kan kløveren let flyttes.

**For at forhindre hydraulisk olielækage må kløveren aldrig flyttes, når den ligger ned. Sænk kløvekniven helt ned, når maskinen skal flyttes.**

## Svigt

Svigt	Årsag	Løsning
Ingen kløveeffekt	<ul style="list-style-type: none"><li>Forkert drejningsretning (kun 400 V)</li><li>For lidt hydraulikolie</li><li>Skiftestangen er bøjet; hydraulikløfteren ikke presset i fuld udstrækning</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Få rotationsretningen ændret af en professionel</li><li>Tilføj hydraulikolie</li><li>Juster stangmekanismen; stram de relevante møtrikker.</li></ul>
Den grønne knap forbliver ikke tændt	<ul style="list-style-type: none"><li>Jordforbindelse ikke forbundet</li><li>Defekt sikring mv. (Kun 400 V)</li><li>2-faset drift (400 V)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Få kablet eller netværket kontrolleret af en professionel</li><li>Kontroller kablet</li></ul>
Hydraulisk pumpe piver; kløvekniven rykker sig	<ul style="list-style-type: none"><li>For lidt hydraulikolie</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Tilføj hydraulikolie</li></ul>

Maskinen må ikke anvendes til andet end det arbejde, som maskinen er konstrueret til, og som er beskrevet i denne brugervejledning.

## EF - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING DK

### Fabrikant

Laizhou New Hardware Machinery Co., Ltd.  
Daiyuan Rd. Development Zone, Laizhou, Shandong  
261411, P.R.  
China



Erklærer hermed at følgende maskine:

**Betegnelse:** Brændekløver

**Model:** LS14000

**Beskrivelse:** Brændekløveren bruges til at kløve eller flække brænde ved at løfte det op på maskinen og lade stemplet skubbe kniven imod brændet

### Er fremstillet i overensstemmelse med følgende EF-direktiv:

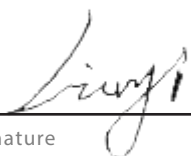
- Maskindirektivet 2006/42/EC

### Anvendte standarder:

EN 60204-1:2006+A1 :2009+AC:2010  
EN 609-1:2017

Mr. Shaopeng Song 9/11/2021

name and date

  
signature

**Find reservedele/partslist for  
din vare på [www.dk-tec.dk](http://www.dk-tec.dk)  
under selve maskinen.**